

## Avis public

Le Conseil des Comtés unis de Prescott et Russell propose de modifier son Règlement de procédure 2007-23 afin de réviser les articles suivants :

- 1) Articles 5 et 18) Élection du président
- 2) Article 16) retirer le paragraphe 4 à l'effet qu'il est interdit de manger ou boire (sauf de l'eau) lors des délibérations du Conseil
- 3) Article 66) Composition des comités – le comité des Services corporatif n'est plus actif depuis plusieurs années et a été retiré de la liste
- 4) Article 73) Liste révisée des organismes et commissions en accord avec les nominations de décembre 2010
- 5) Article 74) Vacance au sein du Conseil, des comités et des commissions pour inclure les séances régulières du Conseil
- 6) Article 79) Modifications à l'égard du remboursement des factures (1) (2) h), i), (3), (4) et 5)
- 7) Annexe «A », le mandat du comité des Services d'urgence a été mis à jour; le point 3 du comité de Développement économique et touristique concernant les prévisions budgétaires ainsi que le point 1 du comité de la Résidence; le point 6 du comité d'Urbanisme et Foresterie; et le point 1 du comité des Travaux publics et le point 5 du comité des Services sociaux ont été retirés.

Les changements proposés ont trait à des changements de procédures administratives.

Toute personne peut obtenir une copie du rapport concernant les modifications proposées ou présenter des commentaires écrits en communiquant avec la secrétaire adjointe :

Bureau du greffe  
Comtés unis de Prescott et Russell  
59 rue Court, L'Orignal, Ontario.  
[alatreille@prescott-russell.on.ca](mailto:alatreille@prescott-russell.on.ca)  
613 675-4661 poste 2001

---

## Public Notice

The Council of the United Counties of Prescott and Russell amended its Procedural By-Law Number 2007-23 in order to revise the following Sections:

- 1) Sections 5 and 18) Warden's Election
- 2) Section 16) remove paragraph 4 – no person shall eat or drink (except water) during the deliberations of Council
- 3) Section 66) Composition of Committees – the Corporate Services Committee has been inactive for several years and will be removed from list
- 4) Section 73) Revised list of agencies and commissions to reflect the appointments of December 2010
- 5) Section 74) Vacancy on Council, committees and boards to include regular Council meetings
- 6) Section 79) Amendments regarding "Payment of Invoices": (1), (2) h) i), (3), (4) and (5)
- 7) Schedule "A", the terms of reference of the Emergency Services Committee have been updated while section 3 of the Economic Development and Tourism pertaining to the budget estimates as well as section 1 of the Home Committee. Section 6 of the Planning and Forestry Committee; section 1 of the Public Works Committee and Section 5 of the Social Services Committee have been removed from the terms of reference.

The proposed changes relate to administrative procedures.

You may request a copy of the report regarding the proposed changes or submit written comments to the Deputy Clerk:

Clerk's Office  
United Counties of Prescott and Russell  
59 Court Street, L'Orignal, Ontario  
[Alatreille@prescott-russell.on.ca](mailto:Alatreille@prescott-russell.on.ca)  
613-675-4661 ext. 2001